

SOURCES OF INDIAN TRADITION VOLUME I

51. The Thief and the Money-changer dcv.101. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo dcclxvi. When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." I blessed him and thanked him and abode with him in all honour and consideration, till, after a little, the merchants came, even as he had said, and bought and sold and bartered; and when they were about to depart, my master came to me and said, 'The merchants are about to depart; arise, that thou mayst go with them to thy country.' So I betook myself to the folk, and behold, they had bought great store of elephants' bones and bound up their loads and embarked in the ship; and my master took passage for me with them and paid my hire and all that was chargeable upon me. (220) Moreover, he gave me great store of goods and we set sail and passed from island to island, till we traversed the sea and arrived at the port of our destination; whereupon the merchants brought out their goods and sold; and I also brought out that which was with me and sold it at a good profit..Now this vizier had many enemies, who envied him his high place and still sought to do him hurt, but found no way thereunto, and God, in His fore-knowledge and His fore-ordinance from time immemorial, decreed that the king dreamt that the Vizier Er Rehwan gave him a fruit from off a tree and he ate it and died. So he awoke, affrighted and troubled, and when the vizier had presented himself before him [and withdrawn] and the king was alone with those in whom he trusted, he related to them his dream and they counselled him to send for the astrologers and interpreters [of dreams] and commended to him a sage, for whose skill and wisdom they vouched. So the king sent for him and entreated him with honour and made him draw near to himself. Now there had been private with the sage in question a company of the vizier's enemies, who besought him to slander the vizier to the king and counsel him to put him to death, in consideration of that which they promised him of wealth galore; and he agreed with them of this and told the king that the vizier would slay him in the course of the [ensuing] month and bade him hasten to put him to death, else would he surely slay him..?Story of the Unlucky Merchant..Money-Changer and the Ass, The Sharpers, the, ii. 41..117. The Righteousness of King Anoushirwan cccclxiv.3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad xxviii.??? ? O hills of the sands and the rugged piebald plain, Shall the bondman of love win ever free from pain!.The Sixteenth Night of the Month..When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept, whilst the old man wept for her weeping. Then she fell down in a swoon and presently coming to herself, filled the cup and drinking it off, gave the old man to drink, after which she took the lute and breaking out into song, chanted the following verses:..So she made ready and setting out, traversed the deserts and spent treasures till she came to Sejestan, where she called a goldsmith to make her somewhat of trinkets. [Now the goldsmith in question was none other than the prince's friend]; so, when he saw her, he knew her (for that the prince had talked with him of her and had depicted her to him) and questioned her of her case. She acquainted him with her errand, whereupon he buffeted his face and rent his clothes and strewed dust on his head and fell a-weeping. Quoth she, 'Why dost thou thus?' And he acquainted her with the prince's case and how he was his comrade and told her that he was dead; whereat she grieved for him and faring on to his father and mother, [acquainted them with the case]..? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye!.Now this present was a horse worth ten thousand dinars and all its housings and trappings of gold set with jewels, and a book and five different kinds of suits of apparel and an hundred pieces of fine white linen cloths of Egypt and silks of Suez and Cufa and Alexandria and a crimson carpet and another of Tebaristan (217) make and an hundred pieces of cloth of silk and flax mingled and a goblet of glass of the time of the Pharaohs, a finger-breadth thick and a span wide, amiddleward which was the figure of a lion and before him an archer kneeling, with his arrow drawn to the head, and the table of Solomon son of David, (218) on whom be peace; and the contents of the letter were as follows: 'From the Khalif Haroun er Reshid, unto whom and to his forefathers (on whom be peace) God hath vouchsafed the rank of the noble and exceeding glory, to the august, God-aided Sultan, greeting. Thy letter hath reached us and we rejoiced therein and have sent thee the book [called] "The Divan of Hearts and the Garden of Wits," of the translation whereof when thou hast taken cognizance, its excellence will be established in thine eyes; and the superscription of this book we have made unto thee. Moreover, we send thee divers other kingly presents; (219) so do thou favour us by accepting them, and peace be on thee!'.120. The Pious Black Slave cccclxvii.Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57..So the youth obeyed his father's commandment and taking him, carried him to the slave-dealer and said to the latter, 'Sell me this old man.' Quoth the dealer, 'Who will buy this

fellow, and he a man of fourscore?' Then said he to the king, 'In what crafts dost thou excel?' Quoth he, 'I know the quintessence of jewels and I know the quintessence of horses and that of men; brief, I know the quintessence of all things.' So the dealer took him and went about, offering him for sale to the folk; but none would buy. Presently, up came the overseer of the [Sultan's] kitchen and said, 'What is this man?' And the dealer answered, 'This is a slave for sale.' The cook marvelled at this and bought the king for ten thousand dirhems, after questioning him of what he could do. Then he paid down the money and carried him to his house, but dared not employ him in aught of service; so he appointed him an allowance, such as should suffice for his livelihood, and repented him of having bought him, saying, 'What shall I do with the like of this fellow?'.166.

Aboulhusn of Khorassan dcccclix. The eunuch fell a-weeping in the pit and the youth said to him, 'What is this weeping and what shall it profit here?' Quoth the eunuch, 'I weep not for fear of death, but of pity for thee and the sorrieness of thy case and because of thy mother's heart and for that which thou hast suffered of horrors and that thy death should be this abject death, after the endurance of all manner stresses.' But the youth said, 'That which hath betided me was forewrit to me and that which is written none hath power to efface; and if my term be advanced, none may avail to defer it.' (136) Then they passed that night and the following day and the next night and the next day [in the pit], till they were weak with hunger and came near upon death and could but groan feebly..10. The Birds and Beasts and the Son of Adam cxlvi. THE THIEF'S STORY..As for me, I stood, with my head bowed to the earth, forgetting both Institutes and Canons, (99) abode sunk in thought, saying, "How came I to be the dupe of yonder worthless baggage?" Then said the Amir to me, "What aileth thee that thou answerest not?" And I answered, saying, "O my lord, it is a custom among the folk that he who hath a payment to make at a certain date is allowed three days' grace; [so do thou have patience with me so long.] and if, [by the end of that time,] the culprit be not found, I will be answerable for that which is lost." When the folk heard my speech, they all deemed it reasonable and the Master of Police turned to the Cadi and swore to him that he would do his utmost endeavour to recover the stolen money and that it should be restored to him. So he went away, whilst I mounted forthright and fell to going round about the world without purpose, and indeed I was become under the dominion of a woman without worth or honour; and I went round about on this wise all that my day and night, but happened not upon tidings of her; and thus I did on the morrow..Meanwhile, Aboulhusn gave not over snoring in his sleep, till the day broke and the rising of the sun drew near, when a waiting-woman came up to him and said to him, "O our lord [it is the hour of] the morning- prayer." When he heard the girl's words, he laughed and opening his eyes, turned them about the place and found himself in an apartment the walls whereof were painted with gold and ultramarine and its ceiling starred with red gold. Around it were sleeping-chambers, with curtains of gold-embroidered silk let down over their doors, and all about vessels of gold and porcelain and crystal and furniture and carpets spread and lamps burning before the prayer-niche and slave-girls and eunuchs and white slaves and black slaves and boys and pages and attendants. When he saw this, he was confounded in his wit and said, "By Allah, either I am dreaming, or this is Paradise and the Abode of Peace!" (18) And he shut his eyes and went to sleep again. Quoth the waiting-woman, "O my lord, this is not of thy wont, O Commander of the Faithful!" Then she took leave of the princess and veiling her face, disguised herself; (30) after which she mounted the mule and sallying forth, went round about seeking her lord in the thoroughfares of Baghdad three days' space, but lit on no tidings of him; and on the fourth day, she rode forth without the city. Now it was the noontide hour and great was the heat, and she was aweary and thirst waxed upon her. Presently, she came to the mosque, wherein the young Damascene had taken shelter, and lighting down at the door, said to the old man, [the Muezzin], "O elder, hast thou a draught of cold water? Indeed, I am overcome with heat and thirst." Quoth he, "[Come up] with me into my house." So he carried her up into his lodging and spreading her [a carpet and cushions], seated her [thereon]; after which he brought her cold water and she drank and said to the eunuch, "Go thy ways with the mule and on the morrow come back to me here." [So he went away] and she slept and rested herself..Then she wept till her voice rose high and her lamentation was discovered [to those without]; after which she again began to drink and plying the old man with wine, sang the following verses:..Meinsoun drank off his cup and said to her, 'Well done, O perfect of attributes!' Then he signed to her and was absent awhile, after which he returned and with him a tray of jewels worth an hundred thousand dinars, [which he gave to Tuhfeh]. So Kemeriyeh arose and bade her slave-girl open the closet behind her, wherein she laid all that wealth. Then she delivered the key to Tuhfeh, saying, 'All that cometh to thee of riches, lay thou in this closet that is by thy side, and after the festival, it shall be carried to thy palace on the heads of the Jinn.' Tuhfeh kissed her hand, and another king, by name Munir, took the cup and filling it, said to her, 'O fair one, sing to me over my cup upon the jasmine.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised the following verses:..? ? ? ? For those whom we cherish are parted and gone; They have left us in torment to pine for dismay..So the sharper took the two thousand dinars and made off; and when he was gone, the merchant said to his friend, the [self-styled] man of wit and intelligence, 'Harkye, such an one! Thou and I are like unto the hawk and the locust.' 'What was their case?' asked the other; and the merchant said,..? ? ? ? All for a wild deer's love, whose looks have snared me And on whose brows the morning glitters bright.As I sat one day in my shop, there came up to me a fair woman, as she were the moon at its rising, and with her a slave-girl. Now I was a handsome man in my time; so the lady sat down on [the bench before] my shop and buying stuffs of me, paid down the price and went away. I questioned the girl of her and she said, "I know not her name." Quoth I, "Where is her abode?" "In heaven," answered the slave-girl; and I said, "She is presently on the earth; so when doth she ascend to heaven and where is the ladder by which she goeth up?" Quoth the girl, "She hath her lodging in a palace between two rivers, (181) to wit, the palace of El Mamoun el Hakim bi Amrillah." (182) Then said I, "I am a dead man, without recourse; "but she replied, "Have patience, for needs must she return unto thee and buy stuffs of thee yet again." "And how cometh it," asked I, "that the Commander

of the Faithful trusteth her to go out?" "He loveth her with an exceeding love," answered she, "and is wrapped up in her and gainsayeth her not." .? ? ? ? ? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. .? ? ? ? ? i. The Credulous Husband dcccxcviii. .? ? ? ? ? Indeed, your long estrangement hath caused my bowels yearn. Would God I were a servant in waiting at your door!.SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..? ? ? ? ? My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare My basil, (131) lily mine, to be the myrtles of thy hair..So he went round about, as the druggist bade him, till the sun grew hot, but found none drinking. Then he entered a by-street, that he might rest himself, and seeing there a handsome and lofty house, stood in its shade and fell to observing the goodliness of its ordinance. As he was thus engaged, behold, a window opened and there appeared thereat a face, as it were the moon. Quoth she, (193) 'What aileth thee to stand there? Dost thou want aught?' And he answered, 'I am a stranger,' and acquainted her with his case; whereupon quoth she, 'What sayst thou to meat and drink and the enjoyment of a fair-face[d one] and getting thee what thou mayst spend?' 'O my lady,' answered he, 'this is my desire and that in quest whereof I am going about.' The messenger wished him joy of the bath and exceeded in doing him worship. Then he said to him, "The king biddeth thee in weal." (82) "Hearkening and obedience," answered El Abbas and accompanied the messenger to the king's palace..? ? ? ? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..Then they drew up the contract of marriage and the merchant said, "I desire to go in to her this night." So they carried her to him in procession that very night, and he prayed the prayer of eventide and entered the privy chamber prepared for him; but, when he lifted the veil from the face of the bride and looked, he saw a foul face and a blameworthy aspect; yea, he beheld somewhat the like whereof may God not show thee! loathly, dispensing from description, inasmuch as there were reckoned in her all legal defects. (259) So he repented, whenas repentance availed him not, and knew that the girl had cheated him. However, he lay with the bride, against his will, and abode that night sore troubled in mind, as he were in the prison of Ed Dilem. (260) Hardly had the day dawned when he arose from her and betaking himself to one of the baths, dozed there awhile, after which he made the ablution of defilement (261) and washed his clothes. Then he went out to the coffee-house and drank a cup of coffee; after which he returned to his shop and opening the door, sat down, with discomfiture and chagrin written on his face..25. The City of Brass cccclxxxvii. .? ? ? ? ? Upon the parting day our loves from us did fare And left us to endure estrangement and despair..31. The City of Lebtait dxxxii.SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (145).When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses:.? ? ? ? ? Thine honour, therefore, guard and eke thy secret keep, Nor save to one free-born and true thy case confess..Then the Khalif summoned her to his presence a fourth time and said to her, "O Sitt el Milah, sing." So she improvised and sang the following verses:.? ? ? ? ? To whom save thee shall I complain, of whom relief implore, Whose image came to visit me, what while in dreams I lay?.Then they betook themselves to two boys affected to the [special] service of the king, who slept not but on their knee, (125) and they lay at his head, for that they were his pages of the chamber, and gave them each a thousand dinars of gold, saying, 'We desire of you that ye do somewhat for us and take this gold as a provision against your occasion.' Quoth the boys, 'What is it ye would have us do?' And the viziers answered, 'This Abou Temam hath marred our affairs for us, and if his case abide on this wise, he will estrange us all from the king's favour; and what we desire of you is that, when ye are alone with the king and he leaneth back, as he were asleep, one of you say to his fellow, "Verily, the king hath taken Abou Temam into his especial favour and hath advanced him to high rank with him, yet is he a transgressor against the king's honour and an accursed one." Then let the other of you ask, "And what is his transgression?" And the first make answer, "He outrageth the king's honour and saith, "The King of Turkestan was used, whenas one went to him to seek his daughter in marriage, to slay him; but me he spared, for that she took a liking to me, and by reason of this he sent her hither, because she loved me." Then let his fellow say, "Knowest thou this for truth?" And the other reply, "By Allah, this is well known unto all the folk, but, of their fear of the king, they dare not bespeak him thereof; and as often as the king is absent a-hunting or on a journey, Abou Temam comes to her and is private with her." And the boys answered, 'We will say this.' .? ? ? ? ? Tell me, was ever yet a mortal spared of thee?.Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him..Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117..Presently, the sharper came to the ruin, rejoicing in that which he deemed he should get, and dug in the place, but found nothing and knew that the idiot had tricked him. So he buffeted his face, for chagrin, and fell to following the other whithersoever he went, so he might get what was with him, but availed not unto this, for that the idiot knew what was in his mind and was certified

that he spied upon him, [with intent to rob him]; so he kept watch over himself. Now, if the sharper had considered [the consequences of] haste and that which is begotten of loss therefrom, he had not done thus. Nor," continued the vizier, "is this story, O king of the age, rarer or more extraordinary or more diverting than the story of Khelbes and his wife and the learned man and that which befell between them." 82. Said ben Salim and the Barmecides cccxcii. r. The Man who saw the Night of Power dxcvi. "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" "If I forget him, ne'er may God," quoth I, "remember me!". When he had made an end of his verses, he folded the letter and delivering it to the nurse, charged her keep the secret. So she took it and carrying it to Mariyeh, gave it to her. The princess broke it open and read it and apprehended its purport. Then said she, "By Allah, O nurse, my heart is burdened with an exceeding chagrin, never knew I a dourer, because of this correspondence and of these verses." And the muse made answer to her, saying, "O my lady, thou art in thy dwelling and thy place and thy heart is void of care; so return him an answer and reckon thou not" Accordingly, the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses: Then said she to him, 'When the king saw him and questioned thee of him, what saidst thou to him?' And he answered, 'I said to him, "This is the son of a nurse who belonged to us. We left him little and he grew up; so I brought him, that he might be servant to the king,"' Quoth she, 'Thou didst well.' And she charged him to be instant in the service of the prince. As for the king, he redoubled in kindness to the eunuch and appointed the youth a liberal allowance and he abode going in to the king's house and coming out therefrom and standing in his service, and every day he grew in favour with him; whilst, as for Shah Khatoun, she used to stand a-watch for him at the windows and balconies and gaze upon him, and she on coals of fire on his account, yet could she not speak. When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwān depart to his own house. Then I arose and fared on a day and a night, till I came to the house of my master, who saw me pale and disfeatured for fear and hunger. He rejoiced in my return and said to me, 'By Allah, thou hast made my heart ache on thine account; for I went and finding the tree torn up by the roots, doubted not but the elephants had destroyed thee. Tell me then how it was with thee.' So I told him what had befallen me and he marvelled exceedingly and rejoiced, saying, 'Knowst thou where this hill is?' 'Yes, O my lord,' answered I. So he took me up with him on an elephant and we rode till we came to the elephants' burial-place. 7. Noureddin Ali and the Damsel Enis el Jelis xxxiv. To Baghdad upon a matter of all moment do I fare, For the love of one whose beauties have my reason led astray. When she had made an end of her song, she wept and Noureddin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses: A certain assessor was one day taken with a woman and much people assembled before his house and the lieutenant of police and his men came to him and knocked at the door. The assessor looked out of window and seeing the folk, said, "What aileth you?" Quoth they, "[Come,] speak with the lieutenant of police such an one." So he came down and they said to him, "Bring forth the woman that is with thee." Quoth he, "Are ye not ashamed? How shall I bring forth my wife?" And they said, "Is she thy wife by contract (118) or without contract?" ["By contract,"] answered he, "according to the Book of God and the Institutes of His Apostle." "Where is the contract?" asked they; and he replied, "Her contract is in her mother's house." Quoth they, "Arise and come down and show us the contract." And he said to them, "Go from her way, so she may come forth." Now, as soon as he got wind of the matter, he had written the contract and fashioned it after her fashion, to suit with the case, and written therein the names of certain of his friends as witnesses and forged the signatures of the drawer and the wife's next friend and made it a contract of marriage with his wife and appointed it for an excuse. (119) So, when the woman was about to go out from him, he gave her the contract that he had forged, and the Amir sent with her a servant of his, to bring her to her father. So the servant went with her and when she came to her door, she said to him, "I will not return to the citation of the Amir; but let the witnesses (120) present themselves and take my contract." j. The Unjust King and the Tither dcccxcix. If with her cheek and lustre thou thyself adorn, (120) thou'lt find But chrysolites and gold, with nought of baser metal blent. AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF. How long shall I, in weariness, for this estrangement pine, What while the spies of severance (106) do watch me all the night? d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii. On like wise, O king," continued the youth, "whilst fortune was favourable to me, all that I did came to good; but now that it is grown contrary to me, everything turneth against me." It had sufficed me, had thy grace with verses come to me; My expectation still on thee in the foredawns was bent. By God, how pleasant was the night we passed, with him for third! Muslim and Jew and Nazarene, we sported till the day. SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (163). Before I entered this corporation, (149) I had a draper's shop and there used to come to me a man whom I knew not, save by his face, and I would give him what he sought and have patience with him, till he could pay me. One day, I foregathered with certain of my friends and we sat down to drink. So we drank and made merry and played at Tab; (150) and we made one of us Vizier and another Sultan and a third headsman. There was once an old man renowned for roguery, and he went, he and his mates, to one of the markets and stole thence a parcel of stuffs. Then they separated and returned each to his quarter. Awhile after this, the old man assembled a company of his fellows and one of them pulled out a costly piece of stuff and said, "Will any one of you sell this piece of stuff in its own market whence it was stolen, that we may confess his [pre-eminence in] sharpening?" Quoth the old man, "I will;" and they said, "Go, and God the Most High prosper thee!". Now it was the enemy's wont, at every year's end, to bring forth their prisoners and cast them down from the top of the citadel to the bottom. So they brought them forth, at the end of the year, and cast them down, and Melik Shah with them. However, he fell upon the [other] men and the earth touched him not, for his term was [God-]guarded. Now those that were cast down there were slain and their bodies ceased not to lie there till the wild beasts ate them and the winds dispersed them. Melik

Shah abode cast down in his place, aswoon, all that day and night, and when he recovered and found himself whole, he thanked God the Most High for his safety [and rising, fared on at a venture]. He gave not over walking, unknowing whither he went and feeding upon the leaves of the trees; and by day he hid himself whereas he might and fared on all his night at hazard; and thus he did some days, till he came to an inhabited land and seeing folk there, accosted them and acquainted them with his case, giving them to know that he had been imprisoned in the fortress and that they had cast him down, but God the Most High had delivered him and brought him off alive..? ? ? ? I watch the stars for wake and pray that the belov'd May yet to me relent and bid my tears be dried..27. The Khalif Hisham and the Arab Youth cclxxi.As stated In the Prefatory Note to my "Book of the Thousand Nights and One Night," four printed Editions (of which three are more or less complete) exist of the Arabic text of the original work, namely those of Calcutta (1839-42), Boulac (Cairo), Breslau (Tunis) and Calcutta (1814-18). The first two are, for purposes of tabulation, practically identical, one whole story only, (222) of those that occur in the Calcutta (1839-42) Edition, (which is the most complete of all,) being omitted from that of Boulac; and I have, therefore, given but one Table of Contents for these two Editions. The Breslau Edition, though differing widely from those of Calcutta (1839-42) and Boulac in contents, resembles them in containing the full number (a thousand and one) of Nights, whilst that of Calcutta (1814-18) is but a fragment, comprising only the first two hundred Nights and the Voyages of Sindbad, as a separate Tale..My flower a marvel on your heads doth show, ii. 254..? ? ? ? Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie!..? ? ? ? r. The Pious Woman accused of Lewdness dccccvii.? ? ? ? Where lavender, myrtle, narcissus entwine, With all sweet-scented herbs, round the juice of the vine..Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138..? ? ? ? A moon is my love, in a robe of loveliness proudly arrayed, And the splendours of new-broken day from his cheeks and his forehead shine clear..? ? ? ? c. Hemmad the Bedouin's Story cxliv.? ? ? ? My place is the place of the fillet and pearls And the fair are most featly with jasmine bedight,.There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. 'Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.'.Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes, iii. 9..When the evening evened, the king sat in his privy chamber and bade fetch the vizier, who presented himself before him, and the king required of him the promised story. So the vizier answered, "With all my heart. Know, O king, that."There was once a king named Bihkerd aed he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be requited] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any.."Except," continued the Khalif, "he were the enemy of God, he had wished for her in this world, so he might after [repent and] return to righteous dealing. By Allah, he shall not come in to me! Who is at the door other than he?" Quoth Adi, "Jemil ben Mamer el Udhri (51) is at the door;" and Omar said, "It is he who says in one of his odes" ... [And he recited the following:].After three days, the old woman came to him and bringing him the [thousand dinars, the] price of the stuffs, demanded the casket. (122) When he saw her, he laid hold of her and carried her to the prefect of the city; and when she came before the Cadi, he said to her, "O Sataness, did not thy first deed suffice thee, but thou must come a second time?" Quoth she, "I am of those who seek their salvation (123) in the cities, and we foregather every month; and yesterday we foregathered." "Canst thou [bring me to] lay hold of them?" asked the prefect; and she answered, "Yes; but, if thou wait till to-morrow, they will have dispersed. So I will deliver them to thee to-night." Quoth he to her, "Go;" and she said, "Send with me one who shall go with me to them and obey me in that which I shall say to him, and all that I bid him he shall give ear unto and obey me therein." So he gave her a company of men and she took them and bringing them to a certain door, said to them, "Stand at this door, and whoso cometh out to you, lay hands on him; and I will come out to you last of all." "Harkening and obedience," answered they and stood at the door, whilst the old woman went in. They waited a long while, even as the Sultan's deputy had bidden them, but none came out to them and their standing was prolonged. When they were weary of waiting, they went up to the door and smote upon it heavily and violently, so that they came nigh to break the lock. Then one of them entered and was absent a long while, but found nought; so he returned to his comrades and said to them, "This is the door of a passage, leading to such a street; and indeed she laughed at you and left you and went away."When they heard his words, they returned to the Amir and acquainted him with the case, whereby he knew that the old woman was a crafty trickstress and that she had laughed at them and cozened them and put a cheat on them, to save herself. Consider, then, the cunning of this woman and that which she contrived of wiles, for all her lack of foresight in presenting herself [a second time] to the draper and not apprehending that his conduct was but a trick; yet, when she found herself in danger, she straightway devised a shift for her deliverance.'.If I must die, then welcome death to heal, iii. 23..? ? ? ? b.

The Second Calender's Story xl. When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, 'The judgment between you shall not be but in accordance with justice.' Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, 'Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace.' But Selim answered, saying, 'By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!' Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolored, afflicted, disappointed, saying: 'OF ENVY AND MALICE.. When she had made an end of her song, she wept sore, till presently sleep overcame her and she slept..56. The Ruined Man who became Rich again through a Dream dcxlv.????? ed. Story of the Barber's Fourth Brother clviii. Eleventh Officer's Story, The, ii. 175.. My fruit is a jewel all wroughten of gold, ii. 245.

[Systematische Philosophie](#)

[Transactions of the American Microscopical Society Vol 39 January 1920](#)

[The Legal News 1883 Vol 6](#)

[Juridical Equity Abridged for the Use of Students Part I Presenting an Outline of Equity Procedure as Used in the Courts of the United States and of the State of Maryland Part II Being Limited to the First Principles of Equity Jurisprudence Histori](#)

[A Digest of the Laws of England Respecting Real Property Vol 7 Containing an Index of the Names of the Cases Abridged and Cited And an Index of the Principal Matters](#)

[Lotzes Metaphysischer Seelenbegriff](#)

[A Brief and Practical Exposition of the Law of Charitable Trusts With Special Reference to the Jurisdiction of the Commissioners of Charities Containing Also All the Charitable Trusts Acts With Notes and the Rules Minutes and Orders of the Court of](#)

[Die Mosaisch-Rabbinische Tugend-Und Rechtslehre Bearbeitet Nach Der Philosophischen Tugend-Und Rechtslehre Des Seeligen Krug Und Erlautert Mit Angabe Der Quellen](#)

[Forschungen Uber Die Physische Geographie Des Hochlandes Von Pamir Im Fruhjahr 1894](#)

[Selections from Urbis Romae Viri Inlustres With Notes Illustrations Maps Prose Exercises Word Groups and Vocabulary](#)

[Increase of Military Establishment Hearings Before the Committee on Military Affairs House of Representatives Sixty-Fifth Congress First Session](#)

[Uglys Residential Wiring 2017 Edition](#)

[Happy Flower Quilts 30 Colorful Quilts Charming Bags and Cheerful Gifts](#)

[Workmens Compensation Laws of the United States and Foreign Countries](#)

[The Dramatic Works of John Dryden Esq Vol 1 of 9](#)

[History of Sculpture from the Earliest Ages to the Present Time Vol 1 of 2](#)

[The Plexus Vol 11 College of Physicians and Surgeons Medical Department of the University of Illinois Chicago January 20th 1905](#)

[Thoughts on Political Economy In Two Parts](#)

[Lectures on the Philosophy of Arithmetic and the Adaptation of That Science to the Business Purposes of Life With Numerous Problems Curious and Useful Solved by Various Modes](#)

[The History of England Vol 4 From the Accession of James I to the Elevation of the House of Hanover](#)

[Obras del LIC Don Jose Fernando Ramirez Vol 3 Adiciones a la Biblioteca de Beristain Opusculos Historicos](#)

[Archaologie Der Hebraer Vol 1 Fur Freunde Des Alterthums Und Zum Gebrauche Bei Akademischen Vorlesungen](#)

[Ecrits Et Discours Vol 3 Discours Et Eloges](#)

[Public Improvements for the Metropolitan District Report of the Commission on Metropolitan Improvements Appointed Under Resolves of 1907](#)

[Chapter 108 to Consider the Subject](#)

[Index to the North Carolina Medical Journal 1878 Volumes I and II](#)

[The Works of Theophile Gautier](#)

[The Texas Review Vol 4 October 1918 July 1919](#)

[Life and Writings of Thomas Paine Containing a Biography](#)

[The Denver Medical Times Vol 3 July 1883-May 1884](#)

[The Rhododendron 1987 Vol 65](#)

[The Journal of the Assembly During the Thirty-Ninth Sessions of the Legislature of the State of California 1911 Began on Monday November Twenty-Seventh and Ended on Sunday December Twenty-Fourth Nineteen Hundred and Eleven](#)

[The Canadian Journal of Medicine and Surgery Vol 28 A Journal Published Monthly in the Interest of Medicine and Surgery July to December 1910](#)

[The Law Review Vol 8 And Quarterly Journal of British and Foreign Jurisprudence May 1848 August 1848](#)
[The American Journal of Clinical Medicine Vol 26 January-June 1919](#)
[The Poetical Works of William Cowper With Memoir and Notes](#)
[The Asclepiad A Book of Original Research and Observation in the Science Art and Literature of Medicine Preventive and Curative 1884](#)
[The Canada Lancet 1890 Vol 22 A Monthly Journal of Medical and Surgical Science Criticism and News](#)
[The Boston Medical and Surgical Journal Vol 13 August 12 1835](#)
[Transactions of the Eighth Session Held in Melbourne Victoria October 1908 Vol 2](#)
[The Catholic Educational Review Vol 16 July-December 1918](#)
[The Practitioner Vol 20 A Journal of Therapeutics and Public Health January to June 1878](#)
[Edinburgh Medical Journal 1917 Vol 18](#)
[The Educational Review Devoted to Advanced Methods of Education and General Culture June 1895](#)
[The Parsons Counsellor with the Law of Tythes or Tything In Two Books](#)
[The Canadian Journal of Medical Science Vol 7 A Monthly Journal of British and Foreign Medical Science Criticism and News January 1882 to December 1882](#)
[The Dublin Journal of Medical Science 1838 Vol 12 Exhibiting a Comprehensive View of the Latest Discoveries in Medicine Surgery and the Collateral Sciences](#)
[The Practitioner Vol 8 A Monthly Journal of Therapeutics January to June 1872](#)
[The Canada Educational Monthly Vol 22 January to December 1899](#)
[Journal of the Rhode Island Institute of Instruction for July 1847 Vol 2](#)
[Schools and Studies](#)
[The Canada Lancet Vol 7 A Monthly Journal of Medical and Surgical Science Criticism and News September 1874-August 1875](#)
[The Dublin Journal of Medical and Chemical Science 1833 Vol 3 Exhibiting a Comprehensive View of the Latest Discoveries in Medicine Surgery Chemistry and the Collateral Sciences](#)
[Sub Turri 1995](#)
[Orations Addresses and Club Essays](#)
[Ireland and Her People Vol 4 A Library of Irish Biography Together with a Popular History of Ancient and Modern Erin To Which Is Added an Appendix of Copious Notes and Useful Tables](#)
[The Canadian Practitioner Vol 13 Formerly The Canadian Journal of Medical Science A Monthly Journal of Medicine and Surgery January 1888 to December 1888](#)
[Scriptores Rerum Polonicarum Vol 4 Collectanea Ex Archivo Collegii Hist Crac](#)
[The Department of State Bulletin Vol 53 October 4 1965](#)
[Anecdotes of the Life of the Right Hon William Pitt Earl of Chatham Vol 1 of 3 And of the Principal Events of His Time With His Speeches in Parliament From the Year 1736 to the Year 1778](#)
[L'Ami de la Religion Et Du Roi 1818 Vol 17 Journal Ecclesiastique Politique Et Litteraire](#)
[Handbuch Der Allgemeinen Litterargeschichte Nach Heumanns Grundriss Vol 6 Zweiter Theil](#)
[Proceedings of the Boston Society of Natural History 1870-1871 Vol 14](#)
[Atlas of Surgical and Topographical Anatomy](#)
[The Parliamentary Register or History of the Proceedings and Debates of the House of Commons Vol 17 of 17 Containing an Account of the Most Interesting Speeches and Motions Accurate Copies of the Most Remarkable Letters and Papers Of the Most Material](#)
[Proceedings of the Boston Society of Natural History 1876-1878 Vol 19](#)
[A Collection of the Parliamentary Debates in England from the Year 1668 to the Present Time Vol 1](#)
[Oeuvres Completes de Louis de Saint-Simon Duc Et Pair de France Chevalier Des Ordres Du Roi Et de la Toison D'Or Etc Etc Vol 9 Pour Servir A L'Histoire Des Cours de Louis XIV de la Regence Et de Louis XV](#)
[Bishop Burnets History of His Own Time from the Restoration of King Charles II to the Conclusion of the Treaty of Peace at Utrecht in the Reign of Queen Anne Vol 4 of 4 To Which Is Prefixed a Summary Recapitulation of Affairs in Church and State](#)
[The St Louis Medical and Surgical Journal Vol 70 January-June 1896](#)
[The Department of State Bulletin Vol 40 The Official Weekly Record of United States Foreign Policy January 5-June 29 1959 Numbers 1019-1044](#)
[The Critical Review or Annals of Literature 1764 Vol 18](#)
[The Life and Reign of William the Fourth Vol 1 of 2](#)
[Fall Des Hauses Stuart Und Die Succession Des Hauses Hannover in Gross-Britannien Und Irland Vol 10 Der Im Zusammenhange Der](#)

[Europaischen Angelegenheiten Von 1660-1714 Die Kriegsjahre 1702 Und 1703](#)
[The Parliamentary Register or History of the Proceedings and Debates of the House of Commons 1788 Vol 24 Containing an Account of the Most Interesting Speeches and Motions Accurate Copies of the Most Remarkable Letters and Papers Of the Most Materi](#)
[New Mexico Historical Review 1940 Vol 15](#)
[Proceedings of the Boston Society of Natural History 1866-1868 Vol 11](#)
[Collection Complete Des Oeuvres de J J Rousseau Citoyen de Geneve Vol 11 Contenant Le Ier Volume Des Melanges](#)
[Journal Des Economistes Vol 10 Revue Mensuelle de la Science Economique Et de la Statistique Avril a Juin 1892](#)
[La Revue Occidentale Philosophique Sociale Et Politique 1901 Vol 24 Organe Du Positivisme Paraissant Tous Les Deux Mois](#)
[The Works of Aphra Behn Vol 3 The Town-For or Sir Timothy Tawdrey The False Count or a New Way to Play an Old Game The Lucky Chance or an Aldermans Bargain The Forces Marriage or the Jealous Bridegroom The Emperor of the Moon](#)
[The Theatre of Tomorrow](#)
[The Beauties of Samuel Johnson LL D Consisting of Maxims and Observations Moral Critical and Miscellaneous To Which Are Now Added Biographical Anecdotes of the Doctor](#)
[The White Thread A Novel](#)
[Part I a Preliminary Report on the Upper Gold Belt of Alabama in the Counties of Cleburne Randolph Clay Talladega Elmore Coosa and Tallapoosa Part II Supplementary Notes on the Most Important Varieties of the Metamorphic or Crystalline Rocks of a](#)
[Papiers Et Filigranes Des Archives de Genes 1154 a 1700](#)
[Judenhass Und Die Juden Der](#)
[Studies on Chromosomes The Behavior of the Idiochromosomes in Hemiptera](#)
[Allgemeine Encyclopidie Der Wissenschaften Und Kinste in Alphabetischer Folge Von Genannten Schiftstellern Bearbeitet Vol 43 Ferdinand I Fichtentinctur](#)
[Mission Actuelle Des Souverains](#)
[Le Chevalier de Pampelonne Vol 1](#)
[Oeuvres Du Comte P L Roederer Pair de France Membre de LInstitut Etc Etc Etc Vol 1 Publiees Par Son Fils Le Baron A M Roederer Ancien Pair de France Tant Sur Les Manuscrits Inedits de LAuteur Que Sur Les Editions Partielles de Ceux D](#)
[History of Christian County Illinois With Illustrations Descriptive of Its Scenery and Biographical Sketches of Some of Its Prominent Men and Pioneers](#)
[Oeuvres Milies de M de Rozoi Vol 2](#)
[Richard Wagner Uber Tristan Und Isolde Ausspruche Des Meisters Uber Sein Werk Aus Seinen Briefen Und Schriften Zusammengestellt Und Mit Erlauternden Anmerkungen Versehen](#)
[Le MNestrel 1909 Vol 75 Journal Du Monde Musical Musique Et Thatres](#)
[Anglia Beiblatt Vol 4 Mitteilungen Aus Dem Gesamten Gebiete Der Englischen Sprache Und Litteratur Mai 1893-April 1894](#)
[Stahlindustrie Der Vereinigten Staaten Von Amerika in Ihren Heutigen Produktions-Und Absatz-Verhältnissen Die](#)
[Relacion Historica de Las Misiones Franciscanas de Apolobamba](#)
[Report of the Board of Consulting Engineers For the Panama Canal](#)
[Admiral Coligny Vol 1 And the Rise of the Huguenots](#)
